

Salmo 25

Di Davide.

¹ A te, Signore, elevo l'anima mia,
² Dio mio, in te confido: non sia confuso!
Non trionfino su di me i miei nemici!
³ Chiunque spera in te non resti deluso,
sia confuso chi tradisce per un nulla.

⁴ Fammi conoscere, Signore, le tue vie,
insegnami i tuoi sentieri.
⁵ Guidami nella tua verità e istruiscimi,
perché sei tu il Dio della mia salvezza,
in te ho sempre sperato.
⁶ Ricordati, Signore, del tuo amore,
della tua fedeltà che è da sempre.
⁷ Non ricordare i peccati della mia giovinezza:
ricordati di me nella tua misericordia,
per la tua bontà, Signore.

⁸ Buono e retto è il Signore,
la via giusta addita ai peccatori;
⁹ guida gli umili secondo giustizia,
insegna ai poveri le sue vie.

¹⁰ Tutti i sentieri del Signore sono verità e
grazia
per chi osserva il suo patto e i suoi precetti.
¹¹ Per il tuo nome, Signore,
perdona il mio peccato anche se grande.

¹² Chi è l'uomo che teme Dio?
Gli indica il cammino da seguire.
¹³ Egli vivrà nella ricchezza,
la sua discendenza possederà la terra.

¹⁴ Il Signore si rivela a chi lo teme,
gli fa conoscere la sua alleanza.
¹⁵ Tengo i miei occhi rivolti al Signore,
perché libera dal laccio il mio piede.

¹⁶ Volgiti a me e abbi misericordia,
perché sono solo ed infelice.
¹⁷ Allevia le angosce del mio cuore,
liberami dagli affanni.

¹⁸ Vedi la mia miseria e la mia pena
e perdona tutti i miei peccati.

¹⁹ Guarda i miei nemici: sono molti
e mi detestano con odio violento.

²⁰ Proteggimi, dammi salvezza;
al tuo riparo io non sia deluso.
²¹ Mi proteggano integrità e rettitudine,
perché in te ho sperato.
²² O Dio, libera Israele
da tutte le sue angosce.

Psalm 25

A Psalm of David.

- ¹ To you, O Lord, I lift up my soul.
² O my God, in you I trust;
do not let me be put to shame;
do not let my enemies exult over me.
³ Do not let those who wait for you be put to shame;
let them be ashamed who are wantonly treacherous.
⁴ Make me to know your ways, O Lord;
teach me your paths.
⁵ Lead me in your truth, and teach me,
for you are the God of my salvation;
for you I wait all day long.
⁶ Be mindful of your mercy, O Lord, and of your steadfast love,
for they have been from of old.
⁷ Do not remember the sins of my youth or my transgressions;
according to your steadfast love remember me,
for your goodness' sake, O Lord!
⁸ Good and upright is the Lord;
therefore he instructs sinners in the way.
⁹ He leads the humble in what is right,
and teaches the humble his way.
¹⁰ All the paths of the Lord are steadfast love and faithfulness,
for those who keep his covenant and his decrees.
¹¹ For your name's sake, O Lord,
pardon my guilt, for it is great.
¹² Who are they that fear the Lord?
He will teach them the way that they should choose.
¹³ They will abide in prosperity,
and their children shall possess the land.
¹⁴ The friendship of the Lord is for those who fear him,
and he makes his covenant known to them.
¹⁵ My eyes are ever towards the Lord,
for he will pluck my feet out of the net.
¹⁶ Turn to me and be gracious to me,
for I am lonely and afflicted.
¹⁷ Relieve the troubles of my heart,
and bring me out of my distress.
¹⁸ Consider my affliction and my trouble,
and forgive all my sins.
¹⁹ Consider how many are my foes,
and with what violent hatred they hate me.
²⁰ O guard my life, and deliver me;
do not let me be put to shame, for I take refuge in you.
²¹ May integrity and uprightness preserve me,
for I wait for you.
²² Redeem Israel, O God,
out of all its troubles.

Psaume 25

Psaume de David.

¹ Vers toi, Seigneur, je me tourne.

² En toi, mon Dieu, j'ai mis ma confiance.

Ne permets pas que je sois dans la honte,
et que mes ennemis se réjouissent de mon sort.

³ Aucun de ceux qui s'attendent à toi ne connaîtra jamais la honte.

Mais honte à ceux qui, sans raison, sont traîtres.

⁴ O Seigneur, montre-moi le chemin,
enseigne-moi quelle est la voie que tu veux que je suive.

⁵ Dirige-moi selon ta vérité et instruis-moi !

Car c'est toi le Dieu qui me sauve,
et je m'attends à toi à longueur de journée.

⁶ O Seigneur, veuille agir en fonction de la compassion et de l'amour,
qui te caractérisent depuis toujours.

⁷ Ne tiens plus compte de ces péchés de ma jeunesse, de mes fautes passées,
mais traite-moi selon ta grâce,
car tu es bon ô Seigneur!

⁸ Oui, le Seigneur est bon, et il est juste :
il indique aux pécheurs le chemin qu'il faut suivre.

⁹ Les humbles, il les guide sur le sentier du droit ;
il leur enseigne le chemin qu'il prescrit.

¹⁰ Toutes les voies du Seigneur sont amour et fidélité
pour ceux qui sont fidèles à son alliance et obéissent à ses commandements.

¹¹ Pour l'amour de ton nom, ô Seigneur,
pardonne mon péché qui est si grand.

¹² A l'homme qui le craint,
le Seigneur montre la voie qu'il doit choisir.

¹³ Il le fait vivre dans le bonheur
et sa postérité possède le pays.

¹⁴ Le Seigneur confie ses desseins aux hommes qui le craignent,
il les instruit de son alliance.

¹⁵ Mes yeux sont constamment tournés vers le Seigneur,
car c'est lui qui dégage mes pieds pris au filet.

¹⁶ Regarde-moi, ô Seigneur, et fais-moi grâce,
car je suis seul et malheureux.

¹⁷ Mon cœur est dans l'angoisse,
délivre-moi de mes tourments !

¹⁸ Vois ma misère et ma souffrance,
pardonne-moi tous mes péchés !

¹⁹ Oh ! vois combien mes ennemis sont en grand nombre,
et quelle haine violente ils ont pour moi !

²⁰ Protège-moi, délivre-moi,
garde-moi de la honte :
je cherche en toi un sûr refuge.

²¹ Que l'innocence et la droiture me sauvegardent
car je compte sur toi.

²² O Dieu, sauve Israël
de toutes ses détresses !

مزمور ٢٥

مزمور لداود.

- 1 أَسَلِّمُكَ يَا اللَّهُ نَفْسِي!
وَأُصَلِّي إِلَيْكَ
2 إِلَهِي، عَلَيْكَ أَتَّكِلُ،
فَلَا أَخْزَى.
عَدُوِّي لَنْ يَنْتَصِرَ.
3 لَا يُخْزِي كُلُّ مَنْ جَعَلَ عَلَيْكَ رَجَاءَهُ.
أَمَّا الْغَادِرُونَ فَسَيُخْزَوْنَ،
وَعُدْرُهُمْ لَنْ يَنْفَعَهُمْ!
4 أَرِنِي يَا اللَّهُ طُرُقَكَ.
دَرِّبْنِي فِي سُبُلِكَ.
5 أَرشِدْنِي، وَعَلِّمْنِي حَقَّكَ.
لِأَنَّكَ اللَّهُ الَّذِي يُخَلِّصُنِي
وَأَنَا أَتَرَقَّبُكَ كُلَّ يَوْمٍ.
6 تَذَكَّرُ مَرَامِكَ وَمَحَبَّتِكَ الْمُخْلِصَةَ لَنَا يَا اللَّهُ،
لِأَنَّ مَرَامَكَ وَمَحَبَّتَكَ مُنْذُ الْقَدِيمِ.
7 فَأَنْسَ خَطَايَا شَبَابِي وَتَعَدِّيَاتِي.
أَذْكُرْنِي بِرَحْمَتِكَ،
لِأَنَّكَ صَالِحٌ يَا اللَّهُ.
8 اللَّهُ صَالِحٌ وَمُسْتَقِيمٌ،
يُعَلِّمُ الْخَطَاةَ الطَّرِيقَ الْقَوِيمِ.
9 يَهْدِي الْمَسَاكِينَ إِلَى الْحَقِّ،
وَيُعَلِّمُهُمْ طُرُقَهُ.
10 كُلُّ طَرِيقِ اللَّهِ مَحَبَّةٌ وَأَمَانَةٌ،
لِلَّذِينَ يَحْفَظُونَ شَرَائِعَ عَهْدِهِ.
11 خَطِيئَتِي عَظِيمَةٌ،
فَاغْفِرْ لِي مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ يَا اللَّهُ.
12 اللَّهُ يَقُودُ مَنْ يَخَافُهُ.
يَهْدِيهِ فِي طَرِيقٍ يَخْتَارُهَا لَهُ.
13 يَسْكُنُ فِي الْأَرْضِ الطَّيِّبَةِ،
وَتَسْلُهُ يَحْتَفِظُونَ بِنَصِيبِهِمْ فِي الْأَرْضِ.
14 يُشْرِكُ اللَّهُ خَائِفِيهِ فِي أَسْرَارِهِ.
يُعَلِّمُهُمْ مَعْنَى عَهْدِهِ.
15 عَيْنَايَ نَحُو اللَّهُ دَوْمًا،
لِأَنَّهُ يَنْشَلِينِي مِنَ الصِّيقِ دَائِمًا.